

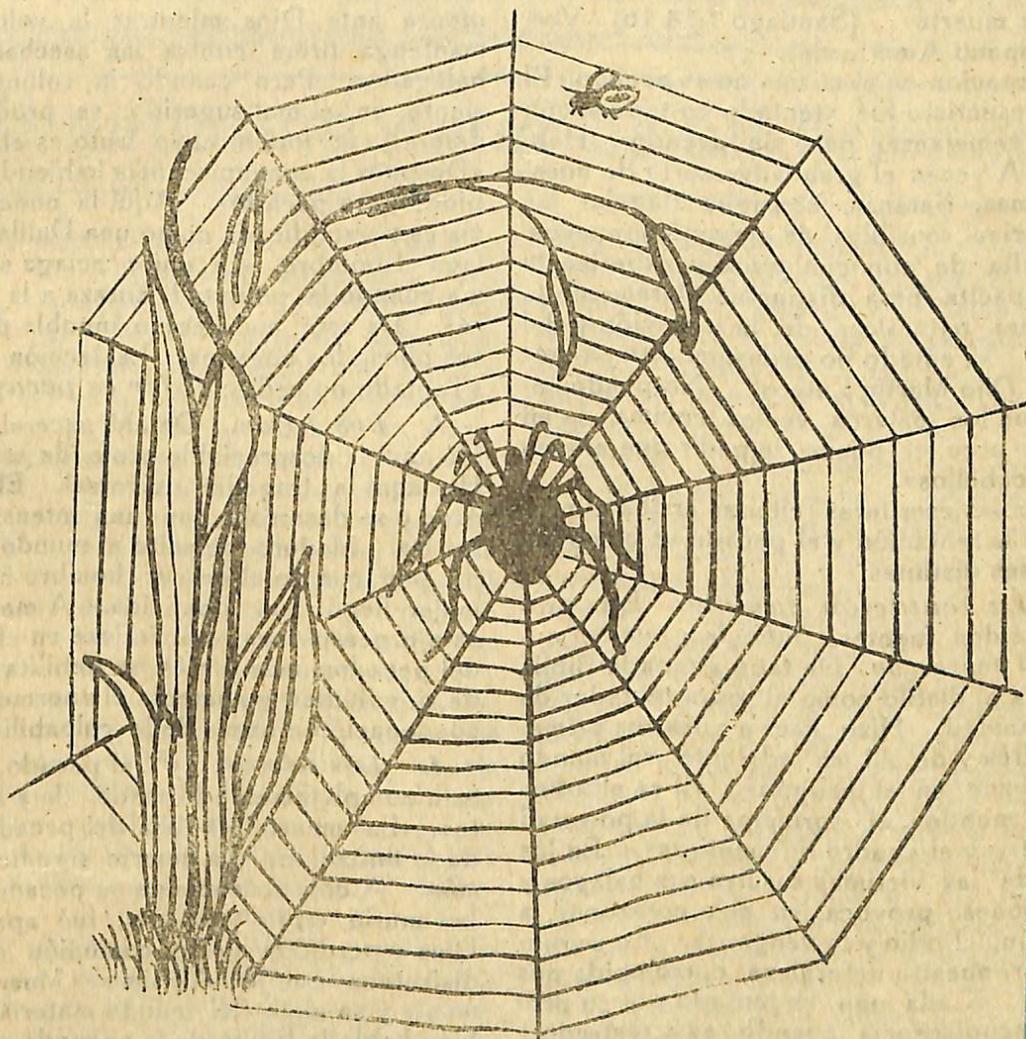
AÑO XXIX. N.º 335.

Temuco (Chile), 10 de Octubre de 1941.

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera.

¡PELIGRO!



A semejanza de la red tan ingeniosamente urdida por la araña, las tentaciones al pecado, presentándose bajo múltiples formas, atrapan y destruyen a sus incautas víctimas.

«Mas tú, oh hombre de Dios, huye de estas cosas».

(1 Timoteo 6:11).



EDITORIAL



«CADA uno es tentado, cuando de su propia concupiscencia es seducido y halagado. Después

la concupiscencia habiendo concebido, pare pecado; y el pecado, cuando está formado, da a luz muerte». (Santiago 1:14-16. Versión Hispano Americana).

La tentación en sí misma no es pecado. El Señor Jesucristo fué «tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado» (Heb. 4:15). A veces el gran adversario de nuestras almas, Satanás, consigue flagelar las conciencias sensibles de creyentes nuevos, cuya falta de conocimientos y experiencia los incapacita para distinguir claramente la verdadera naturaleza de la tentación y del pecado. «Tentado no cedas: *ceder es pecar*». Dijo Martín Lutero: «No puedo impedir que los pájaros vuelen encima de mi cabeza; pero sí, puedo impedir que aniden en mis cabellos».

Según las escrituras citadas arriba el proceso de la tentación y el pecado se compone de 4 fases distintas:

1. *La tentación misma.* Esta proviene de dos fuentes, *Satanás y nuestra naturaleza depravada.* De tapa a tapa la Biblia presenta al diablo como el gran tentador de la humanidad. Hizo caer a nuestros primeros padres y de allí en adelante «el mundo entero yace en el maligno». El es el «dios de este mundo», el «príncipe de la potestad del aire», y el «padre de mentiras». En los oídos de las víctimas susurra sus halagos y seducciones; provoca en sus corazones la ambición, el odio y la venganza. En segundo lugar, nuestra naturaleza corrompida nos seduce. «Cada uno es tentado por su propia concupiscencia cuando es arrastrado y halagado por ella» (Sant. 1:14. Es ésta la actividad del *hombre viejo* cuyos miembros deben amortiguarse. (Col. 3:5-9). Es *la carne* que debe crucificarse. (Gal. 5:24). «La causa del pecado está en nosotros. Cada uno tiene su *propia concupiscencia peculiar* según su propio temperamento y costumbre. La concupiscencia fluye del pecado original en el hombre, heredado de Adán».

2. *Un enlace desgraciado.* La voluntad es la ciudadela del ser humano, y la

«Tentado no cedas: ceder es pecar»

conquista de esta fortaleza es el propósito de la tentación. El alma no incurre en ninguna ofensa ante Dios mientras la voluntad se mantenga firme contra las asechanzas del halagador. Pero cuando la voluntad consiente en el mal sugerido, se produce una *desgraciada unión* cuyo fruto es el pecado. «Después la concupiscencia habiendo concebido, pare pecado». Aquí la concupiscencia es personificada como una Dalila que halaga al hombre. La unión aciaga se consuma cuando la voluntad abraza a la tentadora». De este matrimonio innoble proceden sus hijos, los pecados. La lección es clara: «Tentado no cedas: *ceder es pecar*».

3. *Los hijos.* De ahí nace el pecado. He aquí la despreciable prole de esta unión. He aquí la tragedia universal. El pecado nace y se desarrolla con una intensidad fantástica. Maduro ya saltó al mundo el pecado, por cuanto el primer hombre nacido de mujer llegó a ser homicida. A medida que este proceso vaya repitiéndose en el corazón del pecador más y más se debilita la fuerza de su voluntad y aumenta el enorme peso de condenación a causa de la culpabilidad.

4. *Los nietos.* «Y el pecado, cuando esta completamente formado, da a luz muerte». La muerte es hija del pecado y nieta de la tentación. La muerte significa *separación*. A consecuencia de su pecado el hombre murió *espiritualmente*, fué apartado de Dios y perdió la grata comunión que antes disfrutaba con el Altísimo. Muere *físicamente* y se aleja del mundo material. También habla la Biblia de la segunda muerte, la *muerte eterna*; esta es la triste condición de aquellas almas condenadas en el juicio del Gran Trono Blanco, las cuales no han de contemplar jamás el rostro de Dios. Sin esperanza, sin luz, sin salida, son sentenciadas a la eterna separación de Dios. Piense Ud. en esto la próxima vez que la tentación lo halague. Ella aparenta ser cosa de poca importancia, pero no olvide nunca que *ella es abuela de la muerte más espantosa, la muerte eterna.*

«Bienaventurado el hombre que soporta la tentación; porque cuando haya resistido la prueba, recibirá la corona de vida, que Dios ha prometido a los que le aman» (Sant. 1:12). Existe un contraste llamativo entre la *muerte eterna*, que es el fruto de la tentación y el pecado, y la *corona de vida*, la cual es premio de aquellos que se niegan a hacer caso de las insinuaciones malévolas de la carne corrompida o del susurro de los demonios. El vocablo «bienaventurado» significa «*oh cuán feliz*». Esta dicha es propia del

que se sobrepone a la tentación, que no se une a ella en aquel desgraciado enlace cuyo fruto es el pecado y la muerte. «¡Oh, cuán feliz!» la persona que corte en el principio con la voz seductora de la tentación. Los que la vencen recibirán la corona de vida; los vencidos por ella serán castigados con la muerte eterna.

«Tentado, no cedas; ceder es pecar,
Más fácil seráte luchando triunfar;
¡Valor! pues, gustoso domina tu mal;
Jesús librar puede de asalto mortal».

El supremo amor de un hermano

EN cierta ciudad vivía una familia muy honorable, rica y distinguida. Era un anciano padre de acento patriarcal y rostro venerable, honra de toda aquella comarca. Tenía dos hijos a quienes amaba con el alma y en quienes perpetuaba el cariño y el recuerdo de su extinta esposa. El mayor de aquellos jóvenes era un hijo digno, modelo de hombre, ejemplo de virtud y honradez, de orden y de trabajo. El hijo menor, por el contrario, lentamente fué degradándose y pervirtiéndose moralmente hasta llegar a ser un dejenarado. Su padre le toleró cuanto pudo su mala educación, sus actos irrespetuosos, y trató por todos los medios posibles a su alcance traerle al buen camino y hacer de él un buen hombre, mas todo fué en vano. A tal extremo llegó la impía conducta de este hijo, que la paciencia de su padre se agotó, y en un acto de justicia lo desechó de la casa, lo desconoció como hijo y lo desheredó.

Aquel hijo salió de su hogar, principió a vagar por el mundo, pues su padre le había advertido que jamás volviera a ver su rostro y que ni aun dijera que él era su padre. Pasaron los días y al parecer la vida de aquella familia seguía su curso normal. Pero sucedió lo inesperado. El hijo mayor principió a enfermar y a decaer física y moralmente, una rara enfermedad había invadido todo su ser y poco a poco lo fué reduciendo a la impotencia.

Su padre, alarmado al ver el decaimiento de aquel hijo tan querido, llamó al médico, pero a pesar de los esfuerzos de éste, la en-

fermedad seguía minando la vitalidad del joven y conduciéndolo a pasos agigantados a una muerte prematura. Hubo junta de médicos, pero la ciencia se declaró impotente y los facultativos dijeron que se trataba de una enfermedad psicológica, una terrible nostalgia que no tenía remedio.

Cuando el joven estaba para morir, llama su padre a la orilla de su lecho y le dijo: «La hora de mi final partida se acerca y deseo morir tranquilo, y por tanto quiero hacerle una súplica que espero no me ha de negar». Su padre le contestó: «Hijo mío, todo mi amor es tuyo, y tu voluntad es la mía. ¿«Por qué me hablas así? ¿Qué hay que no te pueda conceder? Estaría dispuesto a sufrir en tu lugar y a cambiar mi situación por la tuya». «Bueno, padre—le respondió el hijo—entonces quiero que usted perdone a mi hermano, lo admita en la casa, le conceda todos los privilegios de hijo, y que al morir yo él quede en mi lugar con todos mis derechos y prerrogativas». A esto aquel anciano exclamó exaltado: «¡Pero hijo, tú sabes que ese tu hermano ha sido un vil e ingrato para conmigo: ha traspasado mi voluntad, ha pisoteado mi honor, ha malgastado mi capital...!» «Si, padre—le respondió—pero yo no pido justicia sino gracia y misericordia para él. Desde que se fué mi hermano yo no he estado tranquilo ni feliz, y su ausencia ha sido la causa de mi enfermedad y de mi muerte. Si usted me ama, padre, perdónelo por amor a mí». El anciano profundamente conmovido por estas palabras, accedió gustoso a la tierna súplica de su hijo, únicamente preguntó:

«Pero, ¿donde se podrá encontrar a tu hermano?» A lo cual el hijo contestó: «Aquí está a la puerta, lo he mandado buscar y viene humillado y arrepentido como el pródigo».

Ya la muerte se aproximaba, y momentos antes de entrar en agonía aquel hijo, hizo llegar a su hermano hasta la orilla de su cama quedando a sí frente a frente a su padre. Entonces tomando con una mano la mano de su hermano y con la otra la de su padre, las unió llevándolas hacia su pecho, y en un postrer esfuerzo se irguió sobre sus hombros y dijo con voz grave y solemne: «El momento ha llegado, ahora, padre, perdóneme a mi hermano, y tú hermano mío, reconcíliate con mi padre». Ante la consternación de todos los presentes, aquella reconciliación fué hecha con lágrimas y dolor. En esos precisos instantes aquel joven entró en agonía y sus últimas palabras fueron: «Ahora muero feliz», y exhaló el espíritu.

Amigo lector, esta historia nos da un ejemplo hermoso de lo que puede el amor humano, mas permíteme decirte que es una ilustración, un cuadro elocuente del amor divino y del plan de la redención. Dios es un Dios de amor, pero también es justo, y en su justicia irremisiblemente tiene que castigar el pecado, pues de otra suerte El sería cómplice. Nosotros espiritualmente somos como el hijo menor de la historia arriba descrita. Somos pecadores por naturaleza, y por tanto, reos ante Dios, culpables del delito de sedición y rebelión, pues el pecado es rebelión contra Dios. El ser humano se halla destituido de la gloria de Dios (Rom. 3:23) y en inminente peligro de pasar a la eternidad sin Cristo y sin salvación, pero Cristo, «el hermano mayor», en su simpatía y amor hacia la humanidad (Prov. 8:31) dejó su gloria y vino a este miserable mundo. Y lo que es más, fué a la muerte y derramó su sangre por salvar al pecador perdido. Cristo en la cruz soportó la maldición de la ley transgredida por el hombre, vindicó la justicia divina y manifestó el amor de Dios que «de tal manera amó a este mundo que dió a su hijo unigénito para que todo aquel que en El crea (lo reciba) no se pierda, mas tenga vida eterna» Juan 3:16.

Si, amigo, Cristo, cual el hermano mayor de este relato, murió para reconciliar al hombre con Dios. «Porque ciertamente Dios estaba en Cristo reconciliando el mundo a sí, no imputándole sus pecados» (2 Cor. 5:19 y

allí en la cruz «La misericordia y la verdad se encontraron, la justicia y la paz se besaron», Salmo 85:10.

Cuando Cristo viene al corazón de un pecador arrepentido, que por fe le recibe como Salvador y Señor, Cristo salva y regenera al tal, lo hace hijo y heredero de Dios, ciudadano del cielo y le concede todas sus prerrogativas.

Acepta a Cristo, pues «A todos los que lo reciben les da potestad de ser hechos hijos de Dios». Juan 1:12.

JUAN V. GALDAMEZ.

Velad y orad.....

EL SEÑOR VIENE

La venida íntima y la Segunda Venida.

Dijo el Dr. F. B. Meyer antes de emprender su viaje final: «A medida que nos acerquemos a la venida del Señor hemos de ser testigos de *decepciones satánicas* en las formas (a voces religiosas) más sutiles y delusivas. El engañará a los que piensan que no pueden ser engañados. Si no vigilan intesamente de acuerdo con el mandamiento de Cristo, las decepciones le serán tanto más sorprendentes y alarmantes. Es que el diablo movilizará a todas sus huestes en vista de la próxima venida de Cristo la cual El odia y combate».

Servicio para Cristo y la Segunda Venida.

«Ninguna condición espiritual puede ser más triste e inconsecuente que la de los cristianos que profesan creer en la pronta venida de Jesús, mas tratan y hablan de ella con brazos cruzados y corazones mezquinos. Ningún hombre puede creer verdaderamente en esta *bienaventurada esperanza* sin querer consagrar todas las fuerzas de su ser a la magna tarea preparatoria para ella, la de enviar el evangelio a todas las naciones. Dios está llamando hoy a todos los creyentes poseídos de esta *esperanza* a una gran cruzada misionera, y creemos que hay fuerzas suficientes para hacerla efectiva antes que pase esta generación».

Dr. A. B. SIMPSON.

La bancarrota de la inocencia

SENERALMENTE se supone que la inocencia es sinónimo de ignorancia. Nada más erróneo. La inocencia es un estado espiritual de limpieza, sinceridad, honradez y dependencia, cuyo representativo es el niño. Tal es así que Jesús, gráficamente, sentenció como requisito para entrar al reino de los cielos esa condición espiritual.

La inocencia es, pues, un estado de pulcritud mental y de bienintencionado proceder. En nuestros tiempos, maestros y conductores de gentes se lamentan de que esa condición está en bancarrota en el mundo infantil. La inquina, el engaño, la mentira, la belicoidad, etc., se manifiestan prematura y notablemente en nuestros niños. Pero no es de extrañar que esa condición haya desaparecido de los niños cuando ha desaparecido de los adultos. Y los niños son seres imitativos por excelencia. Sus caracteres son, generalmente, una reflexión del ambiente y de las enseñanzas que reciben.

La constitución de una familia debe ser el resultado de un propósito bien definido. Cada padre y cada madre son responsables, en una amplia proporción, del destino de su prole. Es cierto que muchos padres ejemplares sufren dolorosos desengaños. Pero es que no es bastante ser moralmente correctos. Es preciso poseer y recurrir con frecuencia a un poder sobrehumano que nos capacita para trillar por caminos de prudencia e influir beneficiosamente en nuestros niños. Y ese poder educativo es propio de las vidas consagradas a complacer a Dios. No basta, pues, poseer hermosos ideales si se carece de la fuerza espiritual de una vida piadosa.

Se ha dicho que el hogar es el paraíso del niño. Pero no puede haber paraíso en donde haya pecado. El hogar moderno dista mucho de ese ideal. Un paraíso no es, precisamente, donde hay comodidades, sino donde hay paz y gracia. El adulterio de ambas partes, la destemplanza, la chismografía, la vanidad, el desapego familiar y, para colmo, la ausencia de una fe rectora de la vida, dificultan que el hogar sea, según la frase bíblica, «Casa de Dios», «puerta del cielo»: La cordialidad y el respeto son los vehículos más eficaces para la concordia y la estabili-

dad de la familia. Y en nuestros hogares hay una tremenda crisis de cortesía.

Es evidente la necesidad de que haya una restauración espiritual en nuestros hogares. Pero ésto no será posible si la obra no se comienza por las personas. Cristo habrá de ser huésped de nuestros hogares cuando lo sea de nuestros corazones, y cuando la constitución de nuestras vidas esté ajustada a la constitución de Dios, o sea, el Santo Evangelio. Si en muchos hogares reina la miseria y los niños sufren hambre; si hay confusión y tensión en las relaciones familiares, es por causa del pecado. El pecado ciega los entendimientos, y un entendimiento obcecado no tiene disposición a la tolerancia ni a la comprensión.

Pero en y con el espíritu de Cristo se solucionan todas las dificultades.

El problema del hogar se resuelve con la consagración, en espíritu y en verdad, a la voluntad del Señor. Sólo por una inteligente entrega de sus vidas, los padres estarán capacitados para interpretar en la práctica lo que Dios quiere respecto a los hijos y a la familia: «Padres, no provoquéis a ira a vuestros hijos; sino criadlos en disciplina y amonestación del Señor».

En una ocasión el Señor Jesús visitó el hogar de un hombre llamado Zaqueo, pero antes de hacerlo le indicó la necesidad de su visita a aquel hogar: «Hoy es necesario que yo pose en tu casa». Ya en ella, dijo: «La salvación ha venido a esta casa».

La bendición es un resultado de la permanencia de Jesús al lado de nosotros. Antes de llevarlo a casa, Zaqueo llevaba a Jesús en su corazón. Precisamente lo que deben hacer los padres y las madres que meditan estos conceptos: aceptar a Jesús como Salvador y como Señor de sus vidas. Es necesario que Jesús sea acogido por la fe para que la voz de júbilo y salvación se escuche en las tiendas de los justos.

Busca el perdón y la gracia de nuestro Señor Jesucristo con el mismo espíritu de sencillez con que el niño se entrega a los brazos de su padre, en la seguridad de que lo obtendrás todo.

J. G. M.

(LUZ Y VIDA)

De MILTON B. LINDBERG

Adaptado de su exposición
sobre Mateo 24

¿Es nuestra generación la última de esta era?

Conclusión

¿Cuál es «la SEÑAL»?

Así como el primer dolor de parto es una señal o advertencia inicial del próximo nacimiento largamente esperado, el «principio de dolores» (la primera guerra mundial y acontecimientos acompañantes) es LA SEÑAL anticipada de un acontecimiento esperado largamente, si bien vendrán dolores más fuertes y frecuentes, tales como el surgimiento de dictaduras, el imperio romano revivificado, la formación de la Confederación del Norte (Rusia), la persecución de los judíos, el movimiento zionista y la gran batalla de Armagedón, que acelerarán el plazo para el nacimiento de la nueva era.

Entretanto se está formando el cuerpo de Cristo, o sea la iglesia espiritual, que «gime por ser librada de la servidumbre de la corrupción en la libertad gloriosa de los hijos de Dios» (Rom. 8:21) y cuya presencia no soportará más el mundo perverso. (Apoc. 12). Pero los dolores se intensificarán; de modo que «todas las criaturas gimen a una, y a una están de parto hasta ahora» (Rom. 8:19,22) y continuarán hasta que nazca nuevamente el pueblo de Israel al reconocer y aceptar a Cristo como el Mesías prometido (Jer. 30:7; Os. 5:15; Is. 66:8) y hasta que la iglesia, Israel y los santos de la tribulación canten victoriosos el cántico de Moisés y el Cordero (Apoc. 15:3,4) y gobernarán con Cristo al nacer una nueva era de paz y justicia.

8) **DOLORS ADICIONALES QUE SIGUEN AL DOLOR O ADVERTENCIA INICIAL Y QUE HAN AUMENTADO DESDE LA GRAN GUERRA:**

a) *Falsos profetas.* Mat. 24:11 dice: «Y muchos falsos profetas se levantarán y engañarán a muchos». Muchos predicán hoy la exaltación del hombre y la salvación por sus propios medios y esfuerzos. Inculcan doctrinas racistas y nacionalistas exageradas, combaten la instrucción religiosa y la fe en Dios, llamando a la religión «el opio de los pueblos» y aun vuelven a las prácticas y dioses paganos.

b) *Aumento de maldad (Vs. 12)* La caridad y fe de muchos se resfriará por las dudas al pensar por qué Dios no toma medidas contra los males. El mundo ha abandonado a Dios y rechazado a su Hijo, y está madurando para el juicio (Salmo 2). Dios no dijo que iba a establecer paz y justicia en el mundo en esta dispensación, sino que está llamando de todas las naciones a un pueblo para sí, que arrepentido huya de la ira venidera y se prepare para recibir a su Rey.

c) *Predicación del Reino en todo el mundo,* «por testimonio a todos los gentiles; y entonces vendrá el fin» (Vs. 14). Algunos creen que esto quiere decir que todos los hombres recibirán el mensaje de salvación; pero la Biblia no dice así. Tampoco quiere decir que la iglesia dará el testimonio a todas las naciones y que entonces será arrebatada a la presencia del Señor. Es cierto que esa es la misión de la iglesia; pero el autor cree que este versículo se refiere específicamente al período de la gran tribulación, cuando gobierne al mundo el Anticristo o «el hombre de pecado» mencionado en 2 Tes. 2:8-12 y ya no se encuentra la iglesia en la tierra. «Por tanto» la predicación del Evangelio tendrá entonces por resultado una mayor persecución y una intensificación de los dolores de la tribulación, como se indica en Mateo 24:15-31. 144.000 israelitas señalados predicarán con éxito (Ver abajo).

d) *La gran Tribulación.* En los versículos 15 a 31 se describe el período de tribulaciones sin precedentes en la historia y corresponde a la 70 semana (1 semana simbólica: 7 años) de la profecía de Daniel 9:24-27, cuya segunda mitad se denomina la «Tribulación de Jacob» (Israel) o la «Gran Tribulación». Esta empieza cuando el Anticristo rompe el pacto celebrado con Israel al comienzo de esta semana y con la abominación de desolación, cuando el Anticristo se sienta en el templo de Dios como Dios, exigiendo adoración (2 Tes. 2:4) y termina con la «aparición del Señor en las nubes con potestad y gloria» (Vs. 30). Este período funesto se describe con más detalles en el Apocalipsis.

Pero el pueblo de Israel será salvado durante esta Gran Tribulación (Jer. 30:7; Oseas 5:15; Isaías 26:9, 16-19; Is. 66:8) y su maldición se tornará entonces en bendición para las naciones (Gen. 12:1-3; Zac. 8:13; Miq. 5:7). 144.000 israelitas predicarán el Evangelio con tanto poder que multitudes «lavarán sus ropas en la sangre del Cordero» (Apoc. 7), aunque por eso tengan que afrontar la muerte. El «tiempo de angustia de Jacob» que lo tornará a Dios y al Cristo como único refugio, se está aproximando rápidamente.

e) *Condiciones como antes del diluvio.* «Porque como en los días antes del diluvio estaban comiendo y bebiendo, casándose y dando en casamiento..... así será también la venida del Hijo del hombre» (Mat. 24:37-9).

Aumento de alcoholismo. Todos conocen los horrenos dos estragos y crecientes males que acarrea el vicio del alcohol, que se propaga en forma alarmante aun entre los menores. Aun en E.E. UU. de A. donde hubo zona seca, hubo que suspender esta ley para satisfacer los apetitos carnales, que no respetan las leyes, ni el bienestar de la raza.

Dando en casamiento o divorcio. En griego: *Ekgamizontes*: dando fuera en matrimonio, puede interpretarse también como saliendo del matrimonio, o sea divorcio. Los divorcios han aumentado mucho. En E.E. UU. mientras que desde 1890 se duplicó la población, los divorcios son 10 veces más frecuentes. El derrumbe de la vida familiar significa decadencia social y de la nación, como ocurrió en la caída de Roma hace 1500 años.

LA PARÁBOLA DE LA HIGUERA. Mat. 24:32-26 y Luc. 21:29-33. Para los cristianos debe ser muy fácil reconocer la señal de la venida de Cristo, como es fácil reconocer que el verano se acerca cuando brotan las hojas de los árboles. «Así también vosotros, cuando viereis todas estas cosas (señales), SABED que está cercano, a las puertas» Vs 33. ¿Qué significa cercano, o pronto, para el Señor? Antes que preguntasen los discípulos se adelantó Jesús, diciendo: «De cierto os digo que no pasará esta generación que todas estas cosas acontezcan» ¿A cual se refiere «esta generación»? ¿Se refería a la que él estaba hablando; de modo que el año 70 sería el fin de la era con la destrucción de Jerusalem y el templo? NO, porque en esa fecha no se cumplieron las profecías tocante a su venida (Hech. 1:11), resurrección y arrebatamiento (1 Tes. 4:14-17), cesación de guerras (Is. 2:4). Tampoco se refería a la «raza»

(griego: Genos) judía, que según Jer. 31:36, 37 no desaparecerá ante El. (Esto comprueba la veracidad de la Biblia; pero no es una señal, ni corresponde al tema en cuestión).

¿A CUAL GENERACION SE REFIERE JESÚS, ENTONCES? Puede traducirse: «La misma generación que ha visto suceder todas estas cosas (principio de dolores) no pasará hasta que todas estas cosas (las señales que siguen a los principios de dolores) sean cumplidas». Aumenta de día en día el número de estudiantes que le dan esta interpretación al pasaje. Según esto, nuestra generación ha presenciado el «principio de dolores» en 1914 y muchos de esta generación verán el fin de esta era y el nacimiento de una mejor con la venida del Señor. Los que de esta generación esperan a Cristo levantarán las cabezas, porque su redención está cerca. (Luc. 21:28).

Tal como en tiempos de Noé, no se va a creer a la *advertencia* (2 Ped. 3:3,4), que siempre precede al *juicio* (Heb. 11:7). Esto también es una señal de su venida. Los hombres ignoran voluntariamente estas cosas, porque sus corazones no responden con gozo y amor frente a la realidad de su próxima venida. El dió la señal para que esta generación sepa que El está a las puertas, aunque no sepa ni el día ni la hora, a fin de estar siempre lista y velando. Así se mantiene la iglesia en una situación de preparación y expectativa.

ILUSTRACIÓN. Una vez el Dr. A. J. Gordon salió en viaje y dijo que volvería algún día de la próxima semana. Sus hijos lo esperaron y fueron obedientes todos los días hasta que lo recibieron gozosos. A su regreso su señora le dijo, que en adelante no avisase el día de su llegada, porque los niños se habían portado tan bien esperándolo.

EL RAPTO DE LA IGLESIA es un acontecimiento anterior a su venida «con poder y gloria» y por lo tanto es inminente, y después vendrá la gran tribulación final. Estamos viviendo entre «el principio de dolores» y los dolores finales de la gran tribulación. ¡Qué advertencia y llamado a una Iglesia apática y dormida, para que esté velando y preparándose para recibir a su Señor! La Iglesia preparada será arrebatada o rescatada antes de la tempestad que se desencadenará sobre la tierra. Así como cuando se desencadenaron las lluvias en los días de Noé, asimismo cuando venga el Señor habrá crujir de dientes de parte de los que no han querido hacer caso a

la advertencia del Evangelio (Mateo 13:42. Apoc. 16:10; Apoc. 6:15-17).

Sin embargo este período de juicio tendrá demostraciones de misericordia, porque durante la gran tribulación se salvarán muchos (Apoc. 7:9; 13-17); pero como por fuego de la tribulación, por no haber aceptado la salvación en tiempo más oportuno. Cuanto mejor es recibir ahora la salvación gratuita por la fe en Jesu-Cristo. Si endurecemos la voluntad ahora, será tal vez muy difícil o imposible obtener la salvación entonces. «Ahora es el tiempo aceptable y el día de salud». Mañana puede ser muy tarde,

Tengamos presente el siguiente pasaje de las Escrituras:

«Y esto, conociendo el tiempo, que es ya hora de levantarnos del sueño; porque *ahora nos está más cerca nuestra salud que cuando creíamos.*

«La noche ha pasado, y ha llegado el día: echemos, pues, las obras de las tinieblas, y vistámonos las armas de luz.

«Andemos como de día, honestamente: no en glotonería y borracheras, no en lechos y disoluciones, no en pendencias y envidia:

«Mas vestíos del Señor Jesucristo, y no hagáis caso de la carne en sus deseos», (Rom. 13:11-14).

2.a Convención Regional del distrito Norte

Pongo en conocimiento de las iglesias y grupos del distrito Norte de nuestra Misión, que Dios mediante, celebraremos la 2.a Convención en la ciudad de Lautaro los días 15, 16 y 17, siendo la recepción el día 14.

Los delegados deben venir acompañados de los informes, en las mismas condiciones que se hacía para las conferencias anuales de Pastores.

Delegados y 'visitas' pagarán por la estada la suma de \$ 10.

Hagamos de esta Convención motivo de oración para que el Señor nos bendiga dándonos muchas almas para su redil.

FERNANDO IBAÑEZ.

Casilla 187.—Victoria

Hacer la voluntad de Dios

A menudo se oye decir: «¿Cómo puedo conocer la voluntad de Dios? No puedo hacer su voluntad antes de conocerla». Pero, ¿no se halla muy a menudo escondida tras esta pregunta la indisposición para hacerla? ¿No es esta generalmente sólo una evasiva, o un pretexto tras el cual desea esconderse el carácter humano? ¿No habla bien claro la Palabra de Dios para todo el que sinceramente desea oír y entender la voluntad de Dios?

Si efectivamente deseamos hacer la voluntad de Dios no nos será difícil hallarla en su Palabra. Pero precisamente en esto se halla la dificultad para muchos. Si alguno se entrega a la voluntad de Dios, tiene que abandonarse a sí mismo; no su propia voluntad, sino la de Dios tiene que serle concluyente. Pero esto es lo que tantos no quieren; antes prefieren persistir en su propia voluntad y seguir sus propios caminos.

Pero ¿cuánto se enriquece la vida y cuán feliz es el alma que somete su voluntad a la voluntad de Dios, abandonando los caminos propios para andar en los de Dios! Entonces el corazón se llena de una paz divina y sublime. Pues sólo es verdaderamente feliz aquel cuya voluntad se halla cubierta por la voluntad de Dios. Toda disconformidad y amargura emana realmente de la voluntariedad y la porfía en la elección propia. Cuando hacemos la voluntad de Dios, entonces entramos en la relación más íntima con el Señor Jesús, y de El fluye paz y gozo, y el que le posee a El y tiene su paz en el corazón halla entera satisfacción.

Jesús dice: «El que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos, éste es mi hermano, hermana y madre». Y al decir esto extiende la vista a los tiempos más remotos y los ve venir del Oriente y del Occidente, del Sur y del Norte, blancos y negros, mulatos y amarillos, judíos y gentiles, sabios e indoctos, ancianos y jóvenes, nobles y plebeyos; todas las diferencias de razas y naciones o estados sociales desaparecen — todos llegan a formar una gran familia de Dios, todos son llamados a ser sus hermanos y hermanas, si sólo hacen la voluntad de su Padre que está en los cielos.

W. DIENER.

LO INESTABLE

HACE años visitamos Panamá.

Desde la capital panameña fuimos invitados a visitar, algunos kilómetros al interior, las ruinas de la vieja ciudad donde Vasco Núñez de Balboa edificó la catedral el año 1636. El trasado de sus muros indica las proporciones del edificio, cuya torre con su base aún en pie según nos explicaron medía 90 pies de altura.

Algunos años más tarde el célebre pirata inglés, Enrique Morgan, arrasó la ciudad y demolió dicha catedral reduciéndola toda a escombros.

Al contemplar aquellas viejas ruinas de piedra, y por sus líneas apreciar sus proporciones, nos sumíamos en hondas cavilaciones, tratando de leer en esos viejos despojos los propósitos de los conquistadores al realizar esas obras en edades lejanas ya.

Ellos no pensaron en un trabajo transitorio, sino algo que sobreviviera en el tiempo. No fué así; y si no fueron las fuerzas ciegas de los elementos que redujeron la arquitectura a un montón de piedras, lo fué la mano del mismo hombre-armada de la pasión de la guerra.

Nos acordábamos de la admiración de los discípulos de Jesús, concentrada en las palabras del Maestro como una respuesta constante: «¿Véis todo esto? de cierto os digo que no será dejada piedra sobre piedra que no sea destruida», (Mat. 24:2).

San Marcos nos dice que los discípulos, tal vez dominados por algo del orgullo nacional, dijeron: «Maestro, mira qué piedras, y qué edificios».

Ni los discípulos ni nadie pensaban en un próximo fin de tanta grandiosidad.

Las ruinas históricas de palacios y monumentos encontrados, de viejas edades y civilizaciones, nos dicen que el hombre desde muy al principio procuró perpetuar sus obras con la magestad de la grandeza, y solidez capaz de subsistir a los siglos. Tal fué la torre de Babel, cuya ciudad fué edificada por Nimrod a los 120 años después del diluvio.

Con todo, pese a la inteligencia y esfuerzos del hombre, todas sus obras han tenido y tendrán el sello de lo inestable, pasajero y deleznable que el tiempo destruye.

La materia no es eterna; tan poco lo serán las obras que la humana sabiduría contituye!

Sin embargo, apesar del juicio de la historia, y de la razón experimental, todavía el hombre cifra sus esperanzas, su seguridad, en la creación de sus obras ingeniosas y portentosas que la materia en sus formas variadas le proporciona. El rey Belsasar confió en su fortificada Babilonia. Con todo, le llegó el «Mene, mene, Tekel, Upharsin», sin poderlo evitar.

Naciones han confiado en la potencia de sus armas: la inmensidad de sus riquezas; la extensión territorial; número de habitantes, etc. sin que por esto se hayan librado de la hecatombe.

Nuestros días son señalados por el loco afán de atesorar riquezas para, cual el rico de la parábola, decir: «alma muchos bienes tienes; reposa, huélgate», y la guadaña de la muerte pone fin a sus goces y proyectos!

El que quiera poseer un edificio firme y duradero, edifique sobre la *roca de los siglos!*

—Hace tiempo, a un comerciante italiano le ofrecimos un ejemplar de la Santa Biblia. Rápidamente abrió el cajón de su negocio, nos mostró un billete de cien pesos, diciendo: «¡Esto es Dios y es Biblia!»—Y el billete se deshizo, así como su dueño, no quedando sino un puñado de polvo!—El materialismo—escuela con sus promesas y esperanzas, es humo que al soplo del aire se disipa sin dejar rastro.....

Sin embargo hay en las interioridades del alma un ansia de algo eterno.

Cuando Jesús dijo: «¿Qué aprovecha al hombre que gane todo el oro del mundo, y pierde su alma? estaba respondiendo a esa necesidad del bien eterno Necesidad que no puede hallar cabal satisfacción en lo inestable y perecedero.

Además, Jesús manifiesta el valor real de la vida que no radica en manera alguna en la materia fría. Nos dice que lo que informa el YO es el espíritu que nos anima que no siendo de la tierra anhela lo eterno.

Este es el mensaje del Evangelio: un constante llamado a buscar a Dios, esa eternidad feliz que se alcanza por Cristo Jesús.—La indiferencia religiosa, como el amor a los placeres vanidosos y fugaces, hace que ale-

«¿Es nuestra generación la última de esta era?»

El lector encontrará en las columnas de este número un artículo encabezado por este título. Recomendamos su lectura y una meditación concienzuda en su significado. El sobresalto y agitación que continuamente se manifiestan en el mundo nos obligan a **escudriñar las Escrituras**, entre ellas, las **Escrituras Proféticas**, para saber **¿Qué quiere decir ésto?**

Con el fin de conseguir que este mensaje fuese conocido extensamente lo hemos impreso, en su totalidad, en un folleto que ahora ofrecemos en venta a nuestros clientes. Muchos querrán archivarlo para poder conservar los interesantes informes que proporciona sobre los acontecimientos de actualidad. Pero, sobre todo, su tamaño conveniente de folleto hace posible que lo podamos regalar profusamente entre nuestros semejantes que viven ofuscados en medio de la confusión general.

1 ejemplar vale...60 centavos

Se dará un descuento en cantidad de 10 o más ejemplares.

Pedidos a la **Imprenta «Alianza»**

CASILLA 297.—TEMUCO (CHILE).

Si obedecéis la voluntad de Dios en la medida que la conocéis, El os mostrará el resto.

jándose del infinito amor de Dios, cual una anestesia del alma, se ponga la confianza en la vida presente.

—¡No hay Dios, ni se necesita religión; lo que hace falta es oro, mucho oro! y... «comamos y bebamos que mañana moriremos. ¡Peligrosa y fatal filosofía! La palabra de Dios sin rodeo ni ambigüedades nos dice: «Buscad a Jehová mientras puede ser hallado, (Is. 55:6,7).

Como viajeros no hacia el sepulcro, sino allende la fosa, a la eternidad, busquemos en Jesús la salvación «de la ira que vendrá», la seguridad eterna porque él es el «Alfa y la Omega, principio y fin». El que en El cree tiene la vida, y por él vivirá eternamente.

E. B. S.

Cerca de Dios

«**A**LLEGAOS a Dios, y El se allegará a vosotros» Este es el privilegio de cada hijo de Dios, estar cerca de El. Qué honor y qué seguridad inspira el poder estar en la proximidad inmediata del Rey de reyes! Es la posición del mayor gozo. «Ante tí hay de gozo la plenitud, y a tu diestra bienestar eterno».

Pero sólo aquellos que abandonan el pecado y que son salvados por la sangre preciosa del Señor Jesu Cristo, pueden gozarse en su presencia. Su presencia no regocija a los rebeldes, antes al contrario, les es un tormento. Estos clamarán a las rocas y a los collados que caigan sobre ellos, a fin de esconderlos de la vista del Señor en su gran día de juicio (Rev. 6:15-17). ¿Como podría un mortal hallar gozo en la proximidad de aquel que es un fuego consumidor, cerca de aquel que sabe todo cuanto ha hecho o cometido, aquel que conoce cada inclinación y propósito de su corazón; del que ha dicho: «El alma que pecare, morirá?»

Dios no tiene misericordia con el pecado pero ama a las almas cautivas en el pecado, y desea librarlas de sus pecados. ¡Qué maravilloso cambio produce la salvación! La persona cuyos pecados son perdonados se goza en la presencia de Dios, y ora: «Abba, que rido Padre». Dios es para esa alma un Padre y consolador.

Hay muchos pasajes en la Biblia que indican el privilegio que tenemos de vivir en la cercanía del Señor. «El que habita al abrigo del Altísimo», «mora bajo la sombra del Omnipotente»; «Con sus plumas te cubrirá, y debajo de sus alas estarás seguro»; «Escudo y adarga es su verdad»; «Yo soy la vid, vosotros los pámpanos»; «Estad en mi amor»; «Vosotros sois el cuerpo de Cristo, y miembros en parte»; «El es la cabeza del cuerpo, es a saber de la iglesia».

Cuando anhelamos estar muy cerca del Señor y nos gozamos en su proximidad y comunión, también El se agrada de nosotros, y ama hacer su morada entre su pueblo en la tierra. En tiempos de Moisés hizo construir el Tabernáculo y preparar en él el lugar santísimo con el fin de morar entre su pueblo. En esta dispensación Dios ya no mora en un tabernáculo hecho de manos, sino que, desde la muerte de Cristo para consumir una salvación perfecta y limpiar al creyente de todo pecado, ha preparado su



LA LOTERIA



LA lotería tiene algunos partidarios que la defienden, alegando que no es un juego pernicioso, como las carreras de caballos, baraja, etc.

Se alega en su defensa que está inspeccionada por el Estado, que la mantiene para fines benéficos.

La lotería es un juego, y como tal, es inmoral: aun cuando se la quiera dar carácter de seriedad y vestirla con el manto de la caridad pública.

Todo juego estimula a la avaricia y, por consiguiente, es malo.

Hacerse de dinero sin esfuerzo alguno, es la principal idea del que juega.

El dinero obtenido sin gran esfuerzo, generalmente se gasta con prodigalidad, y se adquieren con eso, hábitos perniciosos.

Walter Colton tenía mucha razón al decir: «El juego es hijo de la avaricia y padre de la prodigalidad».

Todo dinero que no sea producto del trabajo honrado, tiene mala procedencia.

El trabajo despierta en el hombre el espíritu del ahorro; mientras que el juego le inclina a la prodigalidad.

Con el trabajo se consigue independencia y bienestar; con el juego, ruina y miseria.

El amor al trabajo ennoblece; la afición al juego degrada.

En la mayoría de los casos, el que se saca un billete premiado, más bien pierde que gana con eso; pues lo gasta imprudentemente, adquiriendo el hábito de la prodigalidad (gastar en cosas vanas e inútiles) y otros vicios, que le impedirán triunfar en la vida.

El dinero producto de un sorteo de lotería es, por lo tanto, tan pernicioso como el obtenido en los caballos, casa de juego, etc.

Sólo el dinero, fruto del trabajo, es fecundo.

morada en los corazones de los suyos. «Yo moraré en ellos y andaré entre ellos; Yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo». «¿No sabéis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual mora en vosotros, el cual tenéis de Dios, y no sois vuestros?»

DIENER.

Trabajo y dinero no deben ser fuerzas distintas, sino un solo poder.

Esos dos grandes factores del progreso humano deben identificarse y confundirse en un solo producto.

Conseguir dinero sin esfuerzo alguno, por medio de un billete premiado, eso es, pura y llanamente: robo.

Los que juegan en la lotería, no piensan en los pobres que puedan ser mantenidos con fondos recaudados por medio de los billetes que se venden, sino en sacarse un premio. ESO NO ES CARIDAD; es codicia.

Caritativo es el que socorre al pobre, sin estímulo de premio alguno de la lotería.

Tanto la lotería como la ruleta son medios ilícitos, empleados con el objeto de apoderarse de lo ajeno.

El hombre se hace digno trabajando y no jugando.

Es en lo que hay de enérgico y trabajador en el hombre, que reside su grandeza.

Un hombre que trabaja tiene derecho a vivir con holgura y honor; el que juega, sólo le queda un camino: la MISERIA.

El trabajo, por medio del lucro honesto, engrandece a los seres humanos. El juego, que estimula a la codicia y deseo de obtener dinero sin esfuerzo alguno, los envilece.

El trabajo crea hombres amantes del bienestar suyo y luchadores por su independencia económica; y cuando un pueblo cuenta con muchos ciudadanos de esa clase, se hace fuerte y grande.

El juego, no inspira más que la codicia, la madre de todos los males sociales. El robo es el alma del juego.

El instinto de rapacidad que existe en todo jugador, es el que lo estimula a arriesgar lo que tiene, para apoderarse de lo que no es suyo.

El jugador desea ardientemente obtener, por medios fáciles, el dinero que se halla en mano ajena.

Lo que se cultiva en los países que sostienen loterías, con pretextos caritativos, no es el amor al prójimo, sino codicia desenfrenada.

El culto a la avaricia; he ahí lo que inspira el sostener loterías.

De «LUZ APOSTÓLICA».

La sutileza de la mezquindad

«Antes acuérdate de Jehová tu Dios; porque El te da el poder para hacer las riquezas». (Deut. 8:10 18).

LA avaricia es uno de los pecados más sutiles y generales entre la familia humana, y es una de las diez grandes ofensas mencionadas en el decálogo. Según la Biblia, su poder de alejar al hombre de Dios es igual que el del robo, el adulterio y la embriaguez. (1 Cor. 6:9-16; 1 Tim. 6:9, 10; Ef. 5:5). Esencialmente se trata de la siguiente pregunta: ¿cuál ha de ser la pasión suprema de la vida, el amor al dinero o el amor a Dios?

La manera de vencer la mezquindad según el Antiguo Testamento era devolverle a Dios la primera décima parte de los beneficios que él les había brindado. Pero las normas neotestamentarias de liberalidad son aun más altas, o sea que Dios es el dueño de todo y el creyente el administrador. Hubo una ilustración práctica y llamativa de esta verdad cuando el Espíritu Santo fué derramado sobre los apóstoles en los días de Pentecostés: «y ninguno decía ser suyo algo de lo que poseía; mas todas las cosas les eran comunes». (Hech. 4:32).

En los tiempos antiguos Dios no decretó la ley del diezmo por tener El necesidad del dinero, sino porque su pueblo tenía necesidad de darlo.

La infinita sabiduría de Dios se manifiesta en las disposiciones que El ha hecho y que afectan el tiempo y dinero del hombre. Jamás habríamos tenido un día de descanso en cada siete días si esta proporción hubiera provenido del intelecto humano. El mejor de los hombres habría dicho que consagrar un día entre siete al descanso y culto sería perder demasiado tiempo. De igual modo, se habría considerado el diezmo un porcentaje excesivo, tratándose de ofrendas para el Señor. Sin embargo, la experiencia a través de los siglos ha demostrado que el cumplimiento de estas disposiciones ha traído maravillosas bendiciones espirituales y financieras para los obedientes, comprobándose que las leyes de Dios son benéficas en el sentido más elevado. Miles de personas no han querido reconocer estas leyes y han sufrido la bancarrota moral e indescriptibles pérdidas financieras.

K. L. B.

La semana valdiviana

ESTA concentración alcanzó un éxito más allá de nuestras esperanzas y deseamos hacer notorios nuestros agradecimientos al Altísimo por las bendiciones recibidas y por el feliz compañerismo que llevamos los unos con los otros en esos días. Entre pastores y laicos, unas 25 visitas se unieron en la congregación de Valdivia para presenciar el último culto en el antiguo templo en calle García Reyes y que por tantos años había servido a la Alianza como centro de actividades. En este culto final habían 3 personas que se acordaban de las primeras reuniones celebradas en este templo allá por el año 1907.

En la noche del 30 de agosto se inauguró el nuevo salón de cultos en calle Beauchef N.º 901. Hubo buena asistencia a pesar del recio temporal que azotó a Valdivia esa noche. Fuimos honrados con la presencia del alcalde de Valdivia, señor Ramírez Soto, y de pastores representantes de las iglesias Metodista, Bautista y Ejército de Salvación, cuya gentileza agradecemos lo más sinceramente. Puesto que la propiedad de nuestra referencia había sido de la Alianza anteriormente, y el edificio el primero levantado en Chile por el fundador de nuestra Misión, el Sr. Weiss, fueron muchas las alusiones que se hicieron al gran significado histórico que encierra para nosotros esta propiedad. En realidad, se trataba de una segunda inauguración, y nuestro ferviente anhelo es que podamos ver ahora en nuestra obra en Valdivia, muestras palpables de una doble consagración al Señor y su noble causa.

En los días subsiguientes dimos principio a los trabajos de demolición del antiguo templo en Garcías Reyes. ¡Decía la gente en la calle, la torre de los canutos ha caído! Dios mediante, la vamos a levantar nuevamente. El nuevo salón de cultos es atrayente y cómodo, pero con todo, representa un arreglo provisorio. Estamos empezando ya la campaña destinada a recaudar los fondos necesarios para poder construir en Valdivia un templo digno del Señor y su evangelio y digno de la progresista y hermosa ciudad de Valdivia. Pedimos las oraciones de la hermandad a favor de este proyecto, como también su cooperación financiera. Todo óbolo debe enviarse al Sr. Roberto Young, Casilla 389, Valdivia.

SOLO

EL deseo de estar entre la multitud es propio de la debilidad humana; pero permanecer solo es divino. Es costumbre humana seguir con el gentío y ser llevado de la marea popular; para asemejarse a Dios precisa ser fiel a los principios morales y surcar la corriente.

Es costumbre permitir que la conciencia quede comprometida para poder seguir la moda social y religiosa con el fin de conseguir alguna ganancia o placer; es contrario a nuestra naturaleza sacrificar ambas cosas en el altar de la voluntad divina.

«En mi primera defensa ninguno me ayudó, antes me desampararon todos» (2 Tim. 4:16) De esta manera escribió el aguerrido apóstol Pablo después de haber comparecido la primera vez ante Nerón en defensa de su vida y por haber creído y enseñado lo contrario al mundo romano.

Noé construía y viajaba solo. Sus vecinos se reían de sus costumbres curiosas y perecieron.

Abraham vagaba y adoraba solo. Los sodomitas se burlaron del sencillo pastor, seguían la moda, y llegaron a ser combustible de las llamas destructivas.

Daniel velaba y oraba solo. Elías sacrificaba y testificaba solo. JESUS AMO Y MURIO SOLO. Y acerca del camino solitario por donde deben caminar sus discípulos El dijo:

«Entrad por la puerta estrecha: porque ancha es la puerta, y espacioso el camino que lleva a perdición, y muchos son los que entran por ella. Porque estrecha es la puer-

ta, y angosto el camino que lleva a la vida, y pocos son los que la hallan». (Mateo 7:13, 14).

Los que andan en el camino ancho suelen hostilizar a aquellos que quieren seguir el camino angosto. Al respecto dijo Cristo: «Si fuerais del mundo, el mundo amaría lo suyo; mas porque no sois del mundo, antes yo os elegí del mundo, por eso os aborrece el mundo». (Juan 15:19).

La asamblea de israelitas en el desierto elogiaba a Abrabam y perseguía a Moisés. Los israelitas en la época de los reyes alababan a Moisés y perseguían a los profetas. Bajo el sumo sacerdote Caifás los judíos ensalzaban a los profetas y crucificaron a Jesús. La iglesia papal glorifica al Salvador y persigue a los creyentes en El. Actualmente, grandes multitudes, tanto en el mundo como en la iglesia, aplauden el coraje y fortaleza de los patriarcas y profetas, de apóstoles y mártires, PERO CUANDO VEN SEMEJANTE FIDELIDAD A LA VERDAD HOY LA CONDENAN COMO FANATISMO Y NECEDAD.

¡Hoy! ¡se necesitan!

hombres y mujeres, jóvenes y ancianos, quienes estarán dispuestos a obedecer a la palabra de Dios a pesar de que pueda costarles fortuna, amigos, y hasta la vida misma.

«Por lo cual salid de en medio de ellos, y apartaos, dice el Señor, y no toquéis lo inmundo; y yo os recibiré, y seré a vosotros Padre, y vosotros seréis a mí hijos e hijas, dice el Señor Todopoderoso. Así que, amados, pues tenemos tales promesas, limpiémonos de toda inmundicia de la carne y del espíritu, perfeccionando la santificación en el temor de Dios». (2 Cor. 6:17, 18: 7:1).

(Trad y adaptado).

AVISO

Los Materiales para

ESCUELA DOMINICAL

correspondientes al 1.^{er} trimestre de 1942 están listos, pero no podemos despacharlos a Ud. mientras no hayamos recibido su pedido.

Aconsejamos formular de una vez el pedido por

el «Cuaderno para Maestros»

y las hojas semanales: «Sendas Evangélicas»

y «Horas Felices».

Pedidos a la Imprenta «Alianza» Casilla 297.—Temuco (Chile)

Pro evangelización de los niños

¿QUIÉN tiene el deber de evangelizar a los niños? En primer lugar este deber es del padre cristiano: «Y vosotros padres... criadlos (sus hijos) en la disciplina.....del Señor». Ef. 6:4. Bajo la ley era obligación de todo padre enseñarles a sus hijos las cosas de Dios. Deut. 6:9.

Después de la resurrección, cuando solamente los asuntos de más importancia podían preocuparle, Jesús dijo a Pedro: «Apacienta mis corderos», imponiendo a los jefes de la Iglesia el deber de evangelizar a los niños, los que están en la Iglesia, en la Escuela Dominical y aun aquellos que no están bajo la influencia de la Iglesia ni de la Escuela Dominical. El Señor Jesucristo insistía que Pedro apacentase sus corderos porque sabía que la tendencia humana es descuidar la evangelización de los niños. Es el deber de todo cristiano buscar a los niños no salvos y traerlos al redil,—al conocimiento de su Salvador.

Con corazones agradecidos al Señor informamos a nuestros lectores que la obra pro-evangelización de los niños está avanzando bajo la bendición de Dios. Clases Bíblicas semanales se celebran ahora en Frutillar, Purranque, Osorno, Villarrica, Pucón, Quepe, Temuco, Pillanlelbún, Lautaro y Victoria. Últimamente Traiguén ha iniciado su estudio también. Damos gracias a Dios por este resultado directo del Instituto de corto plazo para señoritas y señoras realizado en Julio. Ayúdenos a orar por una cosecha grande de almas juveniles en este año. El fin perseguido en estas clases es en primer lugar la salvación del niño, y después, amplia instrucción bíblica para que a una edad temprana pueda entender y apreciar las doctrinas de la Palabra de Dios.

Es de desear que cada iglesia y grupo tenga semejantes reuniones cualquier día de la semana menos el Domingo. La Escuela Dominical no puede llenar este vacío. Si desea Ud. información o ayuda en cuanto a esta clase de reunión, puede dirigir su correspondencia a la señora Pelma de Volstad, Casilla 297, Temuco.

Écos de la Convención de Jóvenes

Conforme estaba anunciado, el 18 de Septiembre, arribaron a Temuco las diferentes delegaciones y visitas para celebrar, en la Segunda Iglesia Alianza de Temuco, la Convención de Jóvenes. Doce Ligas se hicieron representar por sus delegados y visitas, incluyendo el radio desde Lebu hasta Osorno y también Santiago.

En la noche de la recepción se celebró un culto de alabanza al Señor con un nutrido programa de coros, tríos y otros números de música instrumental.

Las sesiones diurnas se celebraron con mucho entusiasmo y con perfecta armonía cristiana bajo la dirección del Espíritu Santo y del Directorio, el que estaba compuesto en la siguiente forma: Presidente, Lorenzo Jara, (De Osorno); Secretario, Armin Ullrich, (2.a Iglesia de Temuco); Tesorero, Eduardo Offstetter, (1.a Iglesia de Temuco); y Secretario corresponsal, Ricardo Poseck, (2.a Iglesia de Temuco).

Entre los acuerdos tomados anoto, los siguientes: Se nombró al Rvdo. Rodolfo Gatica como visitador de las Ligas; se acordó también responsabilizar a las Ligas por la actuación de sus delegados oficiales en todos los cargos que la Convención les designe: Que queda en vigencia el acuerdo anterior de ayudar a un estudiante que se presente por alguna de las Ligas de la Alianza. Se acordó imprimir un folleto que contenga una reseña histórica de las Ligas y especialmente de las Convenciones desde sus comienzos.

En la segunda noche se pasó una cinta cinematográfica mostrando la pasión, muerte y resurrección del Señor Jesús. Y en el culto de la tercera noche, el hermano Federico Oschlewsky, dió un precioso mensaje sobre la oveja perdida. En todas estas noches notamos la presencia y bendición del Señor en los cultos, los que fueron bien concurridos y animados.

El Domingo 21 despedimos a nuestras visitas, quienes se fueron llenos de contento con el ánimo de reunirse nuevamente en Lebu en donde tendrá lugar la próxima Convención de las Ligas aliancistas.

Deseamos ardientemente que Dios ponga su sello y bendición sobre todo lo hecho en su santo nombre.

RICARDO POSECK., Sec. corresponsal.

SECCION DE LA JUVENTUD

El Salvador rechazado

«Mas primero es necesario que padezca mucho y sea rechazado de esta generación». (Lucas 17-25).

SI miramos hacia el campo político y social de todas las edades podemos observar el rechazo de muchos individuos que han ocupado un lugar prominente en las distintas naciones y pueblos del mundo.

Tenemos a Colón, que muere en un rincón obscuro y abandonado en la ciudad de Valladolid; a Napoleón I, desterrado y menospreciado. ¿Para qué nombrar más? La historia está llena de estos casos, de personas que terminan sus días sobre un mísero lecho en un cuarto tétrico y abandonado.

Nuestro texto no nos muestra un político ni uno de tantos eruditos que han dado su juventud enérgica por la patria y la humanidad; nos muestra a Jesús, el amado del Dios Eterno, a su Hijo (Mateo 17:5) el que descendió del cielo, el que dejó su trono celestial para venir a morar en este mundo y sacrificarse en bien de la humanidad; Jesús, el aprobado de Dios (Hechos 2:22); el santo e inocente (Hebreos 7:26); el en quien no se encontró engaño, y tal fué así, que ni sus propios enemigos pudieron comprobar incorrecciones cometidas por El. Sin embargo, lo rechazan como Hijo de Dios y Mesías, lo escupen, rasgan sus sienes con punzantes

Tratados Interesantes

Por C. B. LeFevre.

«EL BAUTISMO CRISTIANO»

«¿LAS TIENE UD.?»

«LOS DIEZ MANDAMIENTOS DE DIOS»

«EL ENDEUDARSE»

y el tratado

«ES PRECISO QUE ESTO CAMBIE»

por JUAN C. VARETTO.

PRECIO: \$ 3.50 el ciento, porte pagado.

Pedidos a Imprenta Alianza

Casilla 297, Temuco.

espinas y lo crucifican como un vil delincuente.

Apreciados lectores, cabe aquí una pregunta, y es ésta: ¿Por qué, entonces, se rechazó a Jesús? La respuesta es:

1. *Por su enseñanza.* (Juan 8:45).

Esta fué de verdad y atacaba la hipocresía, la religión falsa y toda clase de pecado. El mundo en su carrera desenfrenada y loca no estaba conforme con esta enseñanza sana, ni menos con que se esclarecieran sus actos incorrectos. En consecuencia, el Mesías no era para ellos persona grata y por lo tanto había que atacarlo, presionarlo y rechazarlo, hasta que en alguna forma, cualquiera que fuera, saliera de sus términos.

2. *Por envidia.*

Los hipócritas fariseos y religiosos en general no estaban contentos que un hombre nacido en la humilde ciudad de Nazaret, y aun más, nacido en un pesebre entre bestias, se colocara a la cabeza de ellos y sanara cojos, ciegos y paralíticos, y todavía más allá, resucitara a los muertos. ¿Cómo conformarse que fuera más oído un humilde nazareno que un doctor de la ley? El orgullo, sus honores y todos sus rangos se estaban rebajando; la envidia tocó sus corazones y rechazaron a Jesús, quitándolo de en medio de ellos, porque era piedra de tropiezo para sus actos y proceder indignos.

3. *Porque Cristo se declaró Dios.* (Juan 10:33).

No pudieron aceptar que Cristo fuera Dios, no cupo en sus mentes, menos en sus corazones, que este predicador que arrastraba sus sandalias por los caminos polvorientos de Galilea, fuera el Hijo del Altísimo; no cupo en sus mentes estrechas que éste que anunciaba el evangelio por plazas, caminos y ciudades, fuera el Mesías.

Oyeron sus enseñanzas, vieron sus milagros, palparon y gustaron lo bueno de Jehová por intermedio de su Hijo, pero cegados no le aceptan, le rechazan como el más vil y miserable criminal, y para vergüenza de la humanidad le crucifican entre dos malhechores.

Nada pudieron establecer en su contra y sacan así y le acusan con subterfugios falsos ante el tribunal. Se reúnen los religiosos misteriosamente y consultan cómo quitarle la vida. (Mateo 12:14) y las jentes de aquel entonces en su carrera loca y desenfrenada van contra el ungido, le acusan de tener demonio (Juan 7:20) y se le condena ajusticiándole en la cruz del Calvario (Juan 19:7-22).

La palabra de Dios en Gálatas 6:7 dice: «...todo lo que el hombre sembrare, eso también segará», esta palabra se cumplió y se cumple hasta hoy día, porque es de Dios y no de hombre; y los que rechazaron a Jesús tuvieron su pago según sus hechos.

Hoy, aunque Cristo no está en la tierra corporalmente, también se le rechaza mofándose de su doctrina, atacando su palabra, con los labios que emanan mentira e injieren licor, con el pensamiento que se coloca en las cosas del mundo en vez de Dios y con tantas cosas que son desagradables a nuestro Señor; pero ¡hay de aquellos que así obran! tendrán su recompensa perdiendo la verdadera libertad y consiguiendo esclavitud en el pecado (Juan 8:34-36); pérdida de la comunión con Dios (Juan 14:23) y perdición eterna (Apoc. 21:8)

Querido lector: ¿Quieres librarte del lago de azufre ardiendo, quieres estar con Cristo por la eternidad y gozar con El para siempre jamás? Acéptale, no le rechazes, abre tu corazón y El morará en tí y tú en El.

FERNANDO IBAÑEZ P.

2.a Convención Regional del Distrito Sur

Pongo en conocimiento de todas nuestras Iglesias del Distrito Sur de nuestra Misión, que Dios mediante celebraremos nuestra Segunda Convención en la Ciudad de Puerto Montt los días 31 de Octubre al 2 de Noviembre.

Según acuerdo de la Iglesia de Puerto Montt los delegados y visitas deben pagar la suma de \$ 10.

Hagamos de esta Convención motivo de ferviente oración, para que Dios nos dé abundantemente de sus bendiciones.

ARMANDO CAMPOS, Secretario.

NOTA: Los delegados deben venir acompañados de los informes, en las mismas condiciones que se hacía para las conferencias anuales de pastores.

Análisis del Salmo 133

(Mensaje dado por el hermano Ricardo Ortiz, con motivo de la concentración de la hermandad evangélica, Santiago).

«**MIRAD** cuán bueno y cuán delicioso es habitar los hermanos igualmente en uno».

Estad atentos, nos dice el salmista. ¡Mirad cuánta bondad, cuánta delicia hay en la unidad de sentimientos, pensamientos e ideales de una hermandad. Nos quiere demostrar que los diseminados fragmentos del Templo de Cristo, deben estar tan estrechamente unidos, hasta formar un solo cuerpo, sólido, inexpugnable a las saetas del enemigo, porque donde hay unión, hay amor, fuerza, victoria.

Es una verdadera delicia la comunión de las almas, el intercambio de ideas, el empuje del grande ideal hasta adquirir la forma real; la exaltación de lo bueno, apoyo al débil, consuelo al que sufre, tolerancia al que ignora y de lo malo completo exterminio.

«Es como el buen óleo sobre la cabeza, el cual desciende sobre la barba, la barba de Aarón y que baja hasta el borde de sus vestiduras».

Oh David ¡divino profeta! ¿A qué has comparado la armonía? Nada menos que al óleo santo, al sagrado aceite de la unión con el que fué ungido el gran sacerdote Aarón. Ritual untura que todo lo impregnaba de santidad y lo santificaba.

Cosa santa es la unción, pero a ella se antepone el amor. Amémonos primero, mucho, sin restringirnos, con generosidad, con expansión del corazón, sin temernos unos a otros, salvando vallas de orgullo, fosos de prejuicios y ya muy cerca demonos el abrazo de indisoluble amistad; el amor se habrá encargado de unificarnos en uno solo. «Yo y mi padre una sola cosa somos», dice el Señor. Ojalá se pudiera decir así de nosotros; unámonos en el poder del Espíritu Santo; estrechemos la mano de todo hermano que cree en el Señor con sinceridad y de corazón; a todo hermano que tenga la base fundamental de nuestra fe; unámonos en la comunión de los santos; oremos juntos, ayudémonos los unos a los otros, hundamos el espíritu sectario y unámonos en el solo Salvador Jesucristo. Tal vez será necesario, debido a las circunstancias actuales, ser miembro de una Iglesia que tenga este o aquel nombre,

pero no despreciamos, no critiquemos a otros hermanos de otras denominaciones, porque esto es ofender al mismo Señor, puesto que él los ha recibido y los ha lavado en su sangre. (Juan 1:7).

«Como el rocío de Hermón que desciende sobre los montes de Sión; porque allí envía Jehová bendición y vida eterna».

¡Cuán benéfico es el rocío en la cálida Palestina! Además, cuanta belleza y hasta ternura hay en las titilantes perlititas que se sostienen delicadamente en las verdes hojas o en el terciopelado cáliz de una flor, parecen diminutos diamantes, trémulas, inquietas por escurrirse y elevarse a las alturas de donde descienden.

Tan benéfica cual esta lluvia diamantina, nos dice el inspirado poeta místico, que es la CONCORDIA. Es un continuo caer de

gotas refrescantes, que bajan suaves, blandas, silenciosas, sobre las almas laceradas, los corazones sedientos de simpatías, para los que aún teniendo promesas del más allá necesitan del refrigerio de simpatías, y comprensión, porque el corazón se deseca y endurece si no llega hasta él la humedad del rocío del amor hermano. Lluvia amorosa, unificante que desciende sobre los montes de Sión, o sea sobre la misma mansión de Dios. El se envuelve en este nítido manto de la unción y amor de sus hijos. Y aquí en este Templo, donde estamos reunidos los suyos, unidos los hermanos como en uno solo, elevando sus preces al unísono, con corazones frescos, limpios y despejados de discordias, allí Jehová enviará bendiciones y vida eterna, como así en templo individual.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

**pro sostèn Iglesia Nacional,
en Septiembre de 1941.**

Lebu	60.—	Corral	200.—
Contulmo	130.—	Río Bueno	120.—
Purén	10.—	Osorno	388.—
Capitan Pastene (2 meses)	80.—	Quinco	35.—
Traiguén	250.—	Chanco	27.—
Victoria	140.—	Purranque	140.—
Púa	25.—	Maipué	50.—
Lautaro (2 ms.)	251.—	Fresia	30.—
Dollinco (2 ms.)	69.—	Villa Alegre	50.—
1.a Iglesia Te- muco	300.—	Frutillar	250.—
Sala Evangélica		Los Olivos	30.—
Instituto Bíblico	550.—	Puerto Montt	140.—
Loncoche	120.—		
Villarrica	150.—	ESPECIALES	
Pucón	100.—	Congregaciones	
Valdivia	500.—	Alemanas	\$ 350.—
		El Tesorero.	

Crucero

FALLECIMIENTO.—El 16 de Agosto falleció el hno. Héctor Fuentes a la edad de 18 años; fué a casa de un vecino a las 7 de la mañana, saliendo feliz y contento de su casa. Y mientras que daba el recado a que iba, se le escapó un tiro a su escopeta traidora y le penetró en el cráneo cayendo cruelmente herido y falleció en camino a Río-Bueno. El cadáver lo llevaron a casa de un tío quien dió toda facilidad para predicar el evangelio, en la noche del velorio la hna. Doraliza Gatica predicó la palabra de Dios a muchas almas, con su corazón herido por el trágico desenlace. Los funerales en

el campo santo fueron atendidos por hermanos aliancistas y de la iglesia del Señor.

El Señor consuele a sus atribulados padres.

Vivanco

El hno. Telmo Martel es un creyente, él y su esposa, y el día 19 de Agosto la muerte los visitó arrebatándoles a su hijita Teresa de 7 años. El hno. Inocente Martel, les acompañó en su dolor y predicó el evangelio en las noches a todos los vecinos que le acompañaron.

DORALIZA GATICA O.

Río-Bueno

NECROLOGIA.—La guadaña destructora visitó el 19 de Julio el antiguo hogar de los hermanos Gómez llevándose a nuestra hna. Doraliza Sandoval de Gómez a la edad de 74 años. Sufrió una enfermedad al corazón por unos cinco meses.

Esta hermana que fué una de las fundadoras de Río-Bueno; fué convertida en tiempo de los hnos. Weis; más de 40 años atrás cuando la intolerancia religiosa requería carácter para sostener la fe. No podrán menos que recordar los misioneros y pastores, que éste fué el hogar de apoyo de la obra; la extinta fué una mujer como Lidia que abrió sus puertas; fué una Marta que con ternura servía a sus huéspedes, no era la mujer de palabra, pero sí de obras. «Y el Señor pagará a cada uno según sus obras».

Las flores que quedaron en su tumba se marchitarán, pero el testimonio de una fiel cristiana permanecerá.

El Señor consuele al hermano Francisco y le dé fuerzas en las pruebas, por cuanto el 18 de Agosto falleció su hija Rita que toda tu vida sufrió de mala salud; dentro de un mes perdió sus dos compañeras. Orad hnos. por este anciano y sus hijos.

DORALIZA GATICA O.

Victoria

SEMANA DE ORACION.—Desde el 1.º al 7 del mes de Septiembre llevamos a efecto una semana de oración. Pudimos sentir la presencia del Señor en nuestro medio. Alabamos al Todopoderoso por la oración; pues ésta es el medio para recibir bendiciones de su parte; quiera El aceptar nuestras súplicas, como así mismo, nuestras gratitudes.

CLASE DE NIÑOS.—Los días Sábado a las 2 P. M. se está celebrando clase de niños a cargo de la esposa de nuestro pastor, hermana Olfá de Ibañez; la asistencia es buena; quiera el Señor bendecir a la maestra como también a los padres y apoderados que envían a los niños para que se eduquen en los caminos del Señor.

Educar a los pequeños es velar por su futuro y preparar una mejor iglesia para las generaciones venideras.

VISITAS.—Hemos sido visitados por los siguientes hermanos: Pedro Vasquez, de Villarrica; Carlos Seguel, de Santiago; Carlos Flores y Leonor Noa, de Lebu. Lleguen hasta ellos nuestros agradecimientos.

ELISA DE HAENSELER. Secretaria.

Traiguén

El 2 de Agosto pasó a mejor vida el Hno. José Bustos Gonzales, a la edad de 24 años. Los funerales estuvieron a cargo de nuestro hno. I. Higuera. Quiera el Señor consolar a sus familiares.

LA SECRETARIA.

A MEJOR VIDA.—El día 24 de Septiembre pasó a mejor vida el hermano en la común fe del Señor Jesús, Rodolfo Bucher a la edad de 70 años.

El señor Bucher era miembro de la iglesia presbiteriana de Santiago, pero durante el tiempo que permaneció en Traiguén asistió en compañía de su esposa a nuestra Iglesia.

Sus funerales se efectuaron el día 25 con una numerosa compañía de sus relaciones. Los servicios y la palabra del Señor, estuvieron a cargo del Pastor I. Higuera.

Vayan nuestras simpatías para su estimada esposa y deudos en general deseándoles que el Señor les dé consolación y esperanza de verle en la mansión celestial

R. BEL., Sec.

Lautaro

VISITAS.—Este último tiempo hemos sido visitados por los siguientes hnos, señora Rosa de LeFebre, hnos, Pedro Vasquez, Juan Urrea y últimamente por el hno. Antonio Sepolitikakis. Agradecemos las visitas de estos hnos. y esperamos que el Señor les ha de bendecir ricamente.

LA SECRETARIA.

Temuco (1.ª Iglesia)

El 28 de Agosto después de sufrir una cruel enfermedad partió de esta vida nuestra hermana Ema Brandt. Con motivo de sus funerales hubo oportunidad de predicar la Palabra del Señor.

Llegue hasta su familia nuestro más sentido pésame.

EL PASTOR.

Ancahual

DEFUNCIONES.—El día 12 a las 2 1/2 P. M. y el día 15 a las 7 P. M. del mes de Setiembre, fueron promovidas a patria mejor las que fueron hermanas

en la fe de Jesucristo Filomena Valdebenito de Ocares y Audolía Ocares de Fuentes, ambas partidas fueron causadas por alumbramiento.

En obediencia suprema de aquel que estableció que los hombres mueran una vez y después el juicio (Heb. 9:27) olvidan afectos de esposos e hijos queridos y en aureas alas del alba de la mañana hermosa de las regiones celestiales, se lanzan sus espíritus en raudó vuelo a la mansión do Cristo está. (Ecc. 12:9. Lc. 23:43) donde los angeles de Dios con acordes celestes les dieron la bienvenida, mientras que sus cuerpos duermen en paz en el Señor hasta el día de la resurrección. (Juan 5:28,29). Tras sí dejan una estela luminosa para que sus familiares y cuantos les conocieron, sigan por ella a la felicidad etena.

La consolación del Espíritu Santo permanezca en los corazones lacerados de sus deudos como un bálsamo sedativo. Amen.

JOSÉ IGNACIO RIVEROS B.

Puerto Fonck

TESTIMONIO.—Doy gracias a Dios por la misericordia que ha tenido conmigo. Me encontraba en estos campos solitarios donde reina la incredulidad, pero yo deseaba juntarme con alguna persona evangélica y gracias a Dios mis deseos se han cumplido por el hecho que llegué a ser vecino del hno. Pedro Vallejos, quién me ha dado el mensaje de salvación. Mi estimada esposa y yo hemos respondido al llamado del Señor. Ruego a los hermanos orar mucho por nosotros a fin de que podamos cumplir con el mandamiento divino y ser bautizados.

SATURNINO GARCIA.

Osorno

DEFUNCION.—El 21 de Septiembre pasó a mejor vida la hna. Berta Espinoza de Garces.

Nuestra hna. Berta militó por varios años en las filas del cristianismo siendo siempre una fiel testigo del Señor.

Deja al cuidado del Señor tres niñitas de pocos años de edad siendo una de ella aun de meses.

El velorio dió oportunidad para que nuestro Pastor diera a todos un hermoso mensaje de la Palabra de Dios.

En el cementerio hablaron, a nombre de la E. Dominical el hno. Erasmo Muñoz, de la sociedad de Señoras hna. Berta de Alegría y de la Liga de Jóvenes el que suscribe y finalmente nuestro Pastor nos dió una hermosa exhortación de la Palabra de Dios basado en Salmo 103:15-17. Llegue nuestro sincero pésame a todos los deudos de nuestra querida hna, y que el Señor ha de mandarles la consolación de su Santo Espíritu.

J. LORENZO JARA, Corresponsal.

Temuco (2.ª Iglesia)

El 27 de Agosto del año en curso, fuimos honrados con la visita de la liga de la 1.ª Iglesia acompañada de su presidente hermano Melo, que nos trajo un variado y bendecido programa. Quiera Dios bendecir a nuestros hermanos ligueños y que sean útiles para la obra que nos ha proporcionado nuestro Dios.

Terminada la reunión, se pasó a un acto social por la partida de nuestros hermanos Felipe y Juan Bucher a EE. UU., lo cual quedamos orando al Señor para que El les guie y dirija cada paso en sus vidas espirituales.

La Secretaria.

Frutillar

La Iglesia de Frutillar celebró con un programa la fiesta de la Libertad Nacional. En su programa tuvo oportunidad para desarrollar varios números en los que se dió el mensaje de la salvación por medio del Señor Jesucristo. Además hubo oportunidad para el sermón de estilo. Nuestros deseos son que el Señor haga fructificar su Palabra sembrada por medio de esta oportunidad.

MATRIMONIO.—El cuatro de Agosto del presente año se concertó el matrimonio del hermano Fernando 2.º Reyes con la señorita Francisca Vargas.

Quiera Dios bendecir a esta joven pareja que se unen en los santos lazos del matrimonio.

EL PASTOR.

UNA NUEVA LIGA ORGANIZADA.—El 16 de Julio del presente año fué un día de abundantes bendiciones en nuestra Iglesia, porque tuvimos el privilegio de organizar a nuestra Juventud, con el fin de ocuparlos en una forma más efectiva en el servicio del Señor. El Directorio quedó formado como sigue: Guía, Pastor Armando Campos; Presidente, hno. Santos 2.º Rivera; Vice Presidente, hno. Juan Rivera; Secretaria, hna. Erna de Campos; Tesorera, hna. Aurora de Mardones; Agente de «Salud y Vida» hno. Hernan Meneces. Quiera Dios bendecir a esta nueva Liga cuyo nombre es «MENSAJEROS DE BUENAS NUEVAS».

ERNA L. DE CAMPOS., Secretaria.

Fresia

UNA NUEVA IGLESIA ORGANIZADA.—El 13 de Julio aprovechando la visita de los hermanos Pastores, Armando Campos, de Frutillar, Rodolfo Gatica, de Osorno, Ruperto Varas, de Purranque y una delegación de la Iglesia de Osorno, quienes hacían la campaña de evangelización en esta región.

Después de una serie de reuniones que fueron muy bendecidas y que resultó en la salvación de nuevas almas, nos organizamos en Iglesia como era nuestro deseo. Nos organizamos con un total de 20 miembros quienes pertenecían algunos a la Iglesia de Frutillar y otros a Osorno. El Directorio quedó formado como sigue: Anciano, el hno. Herardo Almonacid; Diácono, hno. Sabino Catalán; Diacónisa, hna. Juana de Calderón; Tesorera, hna. Sara Vera; Secretario, hno. Jacinto Paillacar; Superintendente de Escuela Dominical, hermano Gumerindo Calderón; Exhortador Evangelista, hno. Luis Calderón. Quiera Dios bendecir esta nueva Iglesia y que sea una verdadera depositaria de las verdades de nuestro Señor Jesucristo, y a su vez pueda dar cumplimiento al mandato de ir y predicar el Evangelio a toda criatura.

JACINTO 2.º PAILLACAR, Secretario.

Valdivia

DEFUNCION.—El 22 de Agosto después de una larga enfermedad partió de este mundo nuestra hermana Salomé Villalón que militó en las filas del Evangelio durante más de veinte años. Su velorio se llevó a efecto en la antigua Iglesia. Sus funerales fueron de mucha concurrencia haciéndose notar hermanos de diferentes congregaciones de ésta.

Esperamos que el Señor consuele a su hijo y haga fructificar la semilla sembrada.

BAUTISMO.—El 24 y 29 de Agosto ante una numerosa concurrencia dieron público testimonio de su fe por medio de las aguas del bautismo los hermanos: Ema Saez, hna. Ana Adelia G. de Yummg, Graciela Riveras, Ulda Morales; también vinieron de Corral los hermanos para sellar su fe por las aguas del Bautismo hna. Rosa de Carvalho, hna. Vitaliza de Ruiz, hno. José Ruiz.

Quiera el Señor bendecir a estos hnos., que le sean fieles y les guarden en las filas del Evangelio.

SEMANA VALDIVIANA.— Conforme estaba anunciado el 30 de Agosto se llevó a efecto la semana Valdiviana e inauguración de nuestro nuevo Templo en calle Beauchef N.º 901, siendo una semana de grandes bendiciones para nuestra congregación, tanto espirituales como materiales. Tuvimos el privilegio de tener en nuestro medio a los misioneros y pastores: hnos. C. Volstad, Eck, hno. I. Higuera, hno. R. Gatica, hno. A. Campos, hnos. J. Urrea, pastores ayudante V. Salas, D. Campos y además hnos. delegados de Osorno, Purranque, Río Bueno, Lago Ranco, Frutillar, Pichi Ropulli, Villarrica, Loncoche, Pucon, Aromo, Huechulelfu, Lautaro y Victoria. Además, por estas líneas queremos manifestar nuestro más afectuoso agradecimiento a cada Iglesias por su representante y a cada delegado y hermanos que tan voluntariamente trabajo cada día en la demolición del antiguo local. Hacemos votos porque Dios galardone y recompense a cada hermano.

FIESTAS PATRIAS.—El 17 y 19 se llevó a efecto el programa patrio. Esta Iglesia ha querido conmemorar el 131 aniversario de nuestra independencia con un sencillo acto literario el que resultó del agrado de la numerosa concurrencia que se dió cita en nuestro Templo. Creemos un deber hacer presente que el éxito de esta velada se debe en gran parte a la entusiasta cooperación a nuestras hermanas Ester y Blanca Cares. Quiera el Señor bendecir a cada persona que estuvo presente.

M. VALENZUELA R.

Corral

SOCIAL DE LA LIGA DE JÓVENES.—Esta joven institución llevó a efecto un Social con fecha 16 de Agosto de 1941 en nuestra Iglesia, en conmemoración de su fundación, la que fué constituida el 19 de Junio del presente año.

En esta oportunidad tuvimos en medio a nuestro Pastor de Valdivia Heriberto Retamal, como así mismo la hna. Misionera de Ancud, Sra. Rosa de LeFevre, quienes tomaron parte en el interesante programa.

Tuvimos una asistencia total de 70 almas, con este sencillo acto al público asistente se notó la bendición de nuestro Señor tanto por la asistencia como por el orden, armonía y sociabilidad entre cristianos. Por lo que nuestro presidente Julio Retamal dió las gracias a Dios y agradeció al público asistente.

ANTONIO SEPOLITAQUIZ.

Paillaco

Se ruega a todos los hermanos y lectores de esta Revista orar por un hno. enfermo, Juan Lefno, a fin de que sea sanado del todo. Esta congregación agradecerá la cooperación de los hermanos en esta necesidad urgente.

IGNACIO MANQUICOY, Sec.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE.

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 5.—
Al extranjero » 7.—
Núm. suelto » 0.60

Administrador
y Redactor responsable
CARLOS VOLSTAD.

Co-Redactor
CARLOS ISLAS

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD. — ROSA DE
LEFEVRE. — W. DIENER. — M.
GÓMEZ.

Colaboraciones, noticias y
todo lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 2 de Noviembre de 1941.

El pecado y sus consecuencias

Galatas 6:7,8, 1 Juan 1:5 a 2:6.

TEXTO AUREO.—1 Juan 1:9.

1. «Todo lo que el hombre sembrare, eso también segará». Gal. 6:7,8.
2. El pecado hace imposible la comunión con Dios. 1 Juan 1:5-7.
3. «Si dijéremos que no hemos pecado, lo hacemos a él mentiroso». 1 Juan 1:8-10.
4. Jesucristo, el abogado y propiciación del creyente. 1 Juan 2:1-6.

Lección para el 9 de Noviembre.

Arrepentimiento y fe

Lucas 15:11-24.

TEXTO AUREO.—Marcos 1:15.

1. La naturaleza del pecado. vers. 11:12
2. El fruto del pecado. vers. 13:16.
3. El verdadero remedio para el pecado. vers. 17-24.

Lección para el 16 de Noviembre.

Unión con Cristo

Juan 15:1-10.

TEXTO AUREO.—Juan 15:4.

1. Ningún fruto,
Algo de fruto,
Más fruto,
Mucho fruto,
} Juan 15:1-6.
2. Poder en la oración, plenitud de gozo, y semejanza a Jesús encuentra aquel que permanece en Cristo, Juan 15:7-10.

Lección para el 23 de Noviembre.

Oración y acción de gracias

Mateo 6:5-15; Efesios 5:20; 1 Tesalonicenses 5:16-18.

TEXTO AUREO.—1 Tes. 5:16,17.

1. Donde debemos orar. Mateo 6:5,6.

2. Cómo debemos orar. Mateo 6:7,8.
3. La oración modelo. Mateo 6:9-15.
4. Orad sin cesar. 1 Tes. 5:16-17.

Lección para el 30 de Noviembre.

Amor cristiano

1 Corintios 13; Juan 13:34.

TEXTO AUREO.—1 Juan 4:19.

1. La exaltación del amor. 1 Cor. 1:3.
2. Una descripción del amor. 1 Cor. 13:4-7.
3. La permanencia del amor. 1 Cor. 13:8-13.
4. El mandamiento nuevo. Juan 13:34.

Notas Homiléticas

Ilustraciones...

Venciendo la tentación

Se cuenta de un hombre que preguntó a un rey oriental cómo podría evitarse y vencerse la tentación.

El rey mandó que tomara un vaso de aceite y lo llevarse por las calles de la ciudad sin permitir que se rebosara una sola gota.

—Si se derrama una gota, dijo el rey, Ud. perderá la cabeza. Y mandó a dos verdugos seguir tras el hombre con las espadas desenvainadas, a fin de vigilar el cumplimiento de esta orden.

A la sazón celebrábase una feria en la ciudad y las calles estaban llenas de gente. No obstante, el hombre tuvo mucho cuidado y volvió al rey sin haber perdido una gota de aceite. Luego le preguntó el rey,

—¿Se dió cuenta de la gente al pasar por las calles?
—No, contestó el hombre, pensaba únicamente en el aceite y no me fijaba en ninguna otra cosa.

—Pues bien, dijo el rey, sabrás cómo se evita la tentación. Fija tu mente en Dios con la misma firmeza con que la tenías fijada en el vaso de aceite. De esta manera no serás tentado a pecar.